

2.4 Sprache der Metadaten

Stand: 22.05.2025

Basis ist das Dokument "Architektur der Geodateninfrastruktur Deutschland - Konventionen zu Metadaten" in der Version 2.3.0 vom 02.12.2024.

ID	gdide_24_spracheMetadaten
Ziel	Prüfung auf Belegung des Elements <i>language</i>
Beschreibung	Ein Metadatensatz muss immer eine Information über die in den Metadaten verwendete Sprache beinhalten.
Testmethode	<ol style="list-style-type: none">1. Prüfe, ob das Element <i>language</i> als Unterelement von <i>MD_Metadata</i> vorhanden ist.2. Wenn [1] zutrifft:<ol style="list-style-type: none">a. Prüfe, ob im Element <i>language</i> der Wert in <i>codeListValue</i> im <i>LanguageCode</i>-Element nicht leer oder NULL ist.3. Wenn [2] zutrifft:<ol style="list-style-type: none">a. Prüfe, ob der Eintrag in <i>codeListValue</i> (im <i>LanguageCode</i>-Element) gemäß ISO 639-2 ein gültiger 3-Buchstaben-Sprachcode und "ger" ist.b. Prüfe, ob im <i>LanguageCode</i>-Element das <i>codeList</i>-Attribut vorhanden ist und die URL "http://www.loc.gov/standards/iso639-2/" ODER "http://id.loc.gov/vocabulary/iso639-2" enthält.
Fehlermeldungen/Warnungen	<ul style="list-style-type: none">• [F] Wenn Element <i>language</i> nicht vorhanden ist [1]: "Fehler: Es muss ein <i>language</i>-Element vorhanden sein."• [F] Wenn kein Eintrag vorhanden ist [2]: "Fehler: Ein Metadatensatz muss eine Information über die in den Metadaten verwendete Sprache beinhalten. Das Element <i>codeListValue</i> im <i>LanguageCode</i>-Element darf nicht leer sein."• [W] Wenn Eintrag in <i>codeListValue</i> nicht "ger" ist [3a]: "Warnung: Die Festlegungen im Dokument "Konventionen zu Metadaten" sind für die Metadaten-Sprache „Deutsch“ getroffen, sofern durch ISO oder INSPIRE keine anderen Forderungen bestehen."• [W] Wenn Eintrag unter <i>LanguageCode</i> im <i>codeList</i>-Attribut nicht "http://www.loc.gov/standards/iso639-2/" ODER "http://id.loc.gov/vocabulary/iso639-2" ist ODER das <i>codeList</i>-Attribut nicht vorhanden ist [3b]: "Warnung: Gemäß INSPIRE TG Metadata wird empfohlen, im <i>LanguageCode</i>-Element das <i>codeList</i>-Attribut mit der URL "http://www.loc.gov/standards/iso639-2/" oder "http://id.loc.gov/vocabulary/iso639-2" anzugeben."
XPath	MD_Metadata/language

Referenzen	<ul style="list-style-type: none"> • [AK MD] Abschnitt 1.4, 2.4 • [INS TG MD] 2.2.2 • [ISO 19115] B.2.1 No. 3
Test type	Automatisch
XML-Beispiel	<pre><gmd:language> <LanguageCode codeList="http://www.loc.gov/standards/iso639-2/" codeListValue="ger"/> </gmd:language></pre>
Konformitätsklasse(n)	GDI-DE (M - verpflichtend) GDI-DE & INSPIRE (M - verpflichtend)